

**PROJEKT BUDOWLANO - WYKONAWCZY**

Inwestycja: Budowa sieci wodociągowej w rejonie ul. Malinowej  
w Mikołowie.

STAROSTA MIKOŁOWSKI  
43-190 Mikołów, ul. Żwirki i Wigury 4a  
ZGŁOSZENIE ZAREJESTROWANO  
pod nr AB.6743.1.11.2019B  
Przyjęto bez sprzeciwu w dniu 18.11.2019  
Zgodnie z art. 30 ust. 5 Prawa Budowlanego

Jednostka ewidencyjna: Mikołów

Obręb ewidencyjny: 0004

Działki nr: 430/75, 2190/74, 435/77, 2223/77, 1447/77, 1004/77, 1005/77, 1232/44,  
1233/44, 1101/77, 1015/77, 1231/44, 1199/44, 1161/44, 1295/74, 2188/74,  
1214/74.

Inwestor: Zakład Inżynierii Miejskiej Sp. z o.o.  
ul. Kolejowa 4  
43-190 Mikołów

z up. Starosty  
mgr inż. arch. Monika Piórecka-Karolak  
Naczelnik  
Wydziału Administracji  
Mikolowski

Zaprojektował: Zakład Inżynierii Miejskiej Sp. z o.o.  
ul. Kolejowa 4  
43-190 Mikołów

Projektant: mgr inż. Michał Majnusz  
*specjalność: instalacyjna w zakresie sieci,  
instalacji i urządzeń: wodociągowych  
i kanalizacyjnych, ciepłych, wentylacyjnych  
i gazowych.*  
upr.bud. nr 461/02, nr ewid. SLK/IS/8970/03

mgr inż. MICHAŁ MAJNUSZ  
UPRAWNIENIA BUDOWLANE DO PROJEKTOWANIA  
I KIEROWANIA OBTATAMI BUDOWLANymi  
BEZ OGRANICZEŃ W SPECJALNOŚCI  
INSTALACYJNE W ZAKRESIE SIECI WODCIĄGOWYCH  
I URZĄDZEŃ WODOCIEGOWYCH I KANALIZACYJNYCH  
..... GIEPRZYCH WENTYLACYJNYCH I GAZOWYCH.....  
nr ewid. 461/02

Mikołów, sierpień 2019 r.

# SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU

## I. CZĘŚĆ OPISOWA

### A. Opis techniczny

1. Zakres projektu.
2. Podstawa opracowania.  
Informacja dot. ochrony konserwatorskiej.
3. Wodociąg.  
Warunki geotechniczne.  
Opis istniejącego zagospodarowania terenu.  
Rozwiązania projektowe.
4. Skrzyżowania i kolizje.
5. Płukanie i dezynfekcja wodociągu.
6. Warunki górnicze.
7. Obszar oddziaływania obiektu budowlanego.  
Uwagi.

### B. Załączniki formalne

- Oświadczenie projektanta.  
Decyzja o przyznaniu uprawnień budowlanych.  
Zaświadczenie o przynależności do PINB  
Wykaz stron  
Decyzje, uzgodnienia, umowy do dokumentacji projektowej.  
Wypis z wykazu działek ewidencyjnych.  
Protokół Narady Koordynacyjnej.

## II. CZĘŚĆ RYSUNKOWA

| WYSZCZEGÓLNIENIE             | SKALA | NUMER<br>RYSUNKU |
|------------------------------|-------|------------------|
| Plan zagospodarowania terenu | 1:500 | 1                |

# **I. CZĘŚĆ OPISOWA**

## **A. OPIS TECHNICZNY**

### **1. Zakres projektu.**

Tematem niniejszego opracowania jest projekt budowy sieci wodociągowej w rejonie ul. Malinowej w Mikołowie.

### **2. Podstawa opracowania.**

- plan sytuacyjno-wysokościowy;
- wizja i pomiary w terenie;
- katalog sprzętu i armatury;
- uzgodnienia z właścicielami gruntów;
- obowiązujące normy i przepisy.

Inwestycja realizowana jest na obszarze objętym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego – Uchwała Rady Miejskiej Mikołowa nr XXVIII/417/2004 z dnia 30.11.2004r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu miasta Mikołowa.

Zgodnie z wyżej wymienionym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego, obszar na którym planowana jest inwestycja pn. *Budowa sieci wodociągowej w rejonie ul. Malinowej w Mikołowie*, nie znajduje się w strefie ochrony konserwatorskiej.

### **3. Wodociąg.**

#### Warunki geotechniczne.

Na obszarze objętym opracowaniem warunki gruntowe sklasyfikowano jako proste oraz przyjęto drugą kategorię geotechniczną inwestycji.

#### Opis istniejącego zagospodarowania terenu.

Teren zamierzenia inwestycyjnego zlokalizowany jest w rejonie skrzyżowania ul. Malinowej z ulicą Gliwicką (DK44) i przebiega wzdłuż ulicy Malinowej w Mikołowie.

Na obszarze opracowania występują tereny zielone, oraz niska zabudowa jednorodzinna (MU, MN) zlokalizowana wzdłuż ulicy. Na terenie objętym opracowaniem mamy do czynienia



z zielenią przydrożną oraz przydomową (na posesjach prywatnych). Na terenie posesji prywatnych dominuje zieleń urządzona o charakterze ogrodów (przedogrodów) przydomowych. Z reguły są to żywopłoty, krzewy ozdobne oraz drzewa owocowe i iglaste. Istniejące uzbrojenie terenu to: sieć wodociągowa wraz z przyłączami, sieć kanalizacyjna grawitacyjna i tłoczna, sieć teletechniczna i elektroenergetyczna.

### Rozwiązania projektowe

Projektowana sieć wodociągowa prowadzona będzie w pasie drogowym ul. Malinowej w Mikołowie, częściowo wzdłuż trasy istniejącej sieci wodociągowej DN 100 mm stalowej (na mapie błędnie oznaczonej jako wA150), zlokalizowanej w pasie drogi gminnej. Istniejąca sieć wodociągowa zostanie poddana przebudowie na odcinku od posesji nr 1 do posesji nr 18 wzdłuż zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej w ul. Malinowej. Trasę sieci przedstawiono na załączonym planie zagospodarowania terenu w skali 1:500.

Przed przystąpieniem do robót ziemnych uprawniony geodeta wytyczy trasę przebiegu sieci wodociągowej. Rurociąg prowadzony będzie w pasie drogowym, częściowo w poboczu, a częściowo w drodze asfaltowej w wykopach wąsko przestrzennych. Szerokość wykopu musi umożliwiać prawidłowe ułożenie i montaż rurociągu. Roboty będą wykonywane mechanicznie, za wyjątkiem rejonu skrzyżowań z istniejącym uzbrojeniem, gdzie roboty należy prowadzić wyłącznie sposobem ręcznym. Rury należy układać w odwodnionym wykopie na zagęszczonej podsypce piaskowej o grubości 20 cm oraz w obsypce piaskowej o wysokości 30 cm ponad górną krawędź rury przewodowej. Wykop zasypywać warstwowo gruntem rodzimym pozbawionym kamieni, zagęszczając każdą warstwę o ile właściwości gruntu na to pozwalają, w innym wypadku grunt należy wymienić na sypki (piaszczysty) pozwalający na zagęszczenie, natomiast węzły wodociągowe należy obsypywać piaskiem.

Wodociąg projektuje się z rur **PE TS SDR11 DN 160 mm**, o łącznej długości ok. **75 m** na odcinku od węzła nr **W1** do węzła **W3** oraz z rur **PE TS SDR11 DN 110 mm**, o łącznej długości ok. **214 m** na odcinku od węzła **W3** do węzła **W6** w ulicy Malinowej w Mikołowie. Rurociąg zabudowany zostanie na głębokości ok. 1,40 m do wierzchu rury.

Włączenie do istniejącego wodociągu PE DN 160 mm (węzeł **W1**) w rejonie budynku nr 1 przy ul. Malinowej pod drogą asfaltową należy wykonać poprzez montaż kształtki połączeniowej do rur PE tj. łącznika typu System 2000 DN160mm (nr kat. 0430).

W węźle nr **W2** w terenie zielonym przewidziano do zabudowy hydrant nadziemny DUO z podwójnym zamknięciem, sztywny. Montaż przedmiotowego hydrantu należy



wykonać poprzez zabudowanie na rurociągu PE DN160mm trójnika redukcyjnego DN 160/80 mm PE 100 SDR11 zgrzewanego doczołowo oraz z odejściem zakończonym tuleją kołnierzową DN 80 mm z luźnym kołnierzem ze stali nierdzewnej. Za przedmiotową tuleją zaprojektowano pełny węzeł hydrantowy, w skład którego wchodzi: żeliwna zasuwa kołnierzowa DN 80 mm z obudową teleskopową i skrzynką uliczną na podkładce odciążającej, żeliwny króciec kołnierzowy FF dł. L=0,3m, żeliwne kolano stopowe 90° i hydrant nadziemny DN80mm DUO z podwójnym zamknięciem, sztywny.

W węźle nr **W3** zaprojektowano połączenie rurociągu o średnicy DN 160 mm PE z rurociągiem o średnicy DN 110 mm PE za pomocą redukcji PE100 SDR11 DN 160/110 mm zamontowanej metodą zgrzewania doczołowego.

W węźle nr **W4** w terenie zielonym przewidziano do zabudowy hydrant nadziemny DUO z podwójnym zamknięciem, sztywny. Montaż przedmiotowego hydrantu należy wykonać poprzez zabudowanie na rurociągu PE DN 110 mm trójnika redukcyjnego DN 110/80 mm PE 100 SDR11 zgrzewanego doczołowo oraz z odejściem zakończeniem tuleją kołnierzową DN 80 mm z luźnym kołnierzem ze stali nierdzewnej. Za przedmiotową tuleją zaprojektowano pełny węzeł hydrantowy, w skład którego wchodzi: żeliwna zasuwa kołnierzowa DN 80 mm z obudową teleskopową i skrzynką uliczną na podkładce odciążającej, dalej kołnierzowe kolano żeliwne 90° (nr kat. 0550), żeliwny króciec kołnierzowy FF dł. min. L=0,3m, żeliwne kolano stopowe 90° i hydrant nadziemny DN80mm DUO z podwójnym zamknięciem, sztywny.

W węźle nr **W5** zaprojektowano połączenie projektowanego rurociągu o średnicy DN 110 mm PE z istniejącym rurociągiem o średnicy DN 63 mm PE, który wcześniej należy wydłużyć tj. dokonać montażu ok 6 mb. sieci pod drogą tj. ul. Malinową w kierunku projektowanego wodociągu DN 110 mm PE wzdłuż tej drogi. Przedmiotowe połączenie z rurociągiem głównym należy wykonać poprzez zabudowę opaski do nawiercania HAKU DN 110 mm do rur PE z gwintem wewnętrznym na 2'' (nr kat. 5250). Do przedmiotowej opaski należy zamontować kombinacyjną zasuwę do nawiercania ISO z żywicy POM DN 1'' z gwintem na 2''(nr kat. 2681) wraz z obudową teleskopową oraz skrzynką uliczną na płycie odciążającej z tworzywa sztucznego.

W węźle nr **W6** w terenie zielonym przewidziano do zabudowy hydrant nadziemny DUO z podwójnym zamknięciem, sztywny. Montaż przedmiotowego hydrantu należy wykonać poprzez zabudowanie na rurociągu PE DN 110 mm trójnika redukcyjnego DN 110/80 mm PE 100 SDR11 zgrzewanego doczołowo oraz z odejściem zakończonym

tuleją kołnierzową DN 80 mm z luźnym kołnierzem ze stali nierdzewnej. Za przedmiotową tuleją zaprojektowano pełny węzeł hydrantowy, w skład którego wchodzi: żeliwna zasuw kołnierzowa DN 80 mm z obudową teleskopową i skrzynką uliczną na podkładce odciążającej, żeliwny króciec kołnierzowy FF dł.  $L=0,3\text{m}$ , żeliwne kolano stopowe  $90^\circ$  i hydrant nadziemny DN 80 mm DUO z podwójnym zamknięciem, sztywny.

W węźle nr **W7** zaprojektowano zabudowę liniowej zasuw kołnierzowej żeliwnej DN 100 mm (nr kat 4000E1) z obudową teleskopową i skrzynką uliczną oraz połączenie projektowanego rurociągu o średnicy DN 110 mm PE z istniejącym rurociągiem stalowym o średnicy DN 100 mm (błędnie oznaczonym na mapie jako wD150). Przedmiotowe połączenie ze stalowym rurociągiem należy wykonać poprzez zabudowę rurowej kształtki połączeniowej typu Synoflex DN 100/100 mm (nr kat. 7994) do połączeń rur tworzywowych i stalowych.

Na nowoprojektowanym odcinku sieci wodociągowej przewidziano do wymiany istniejące stalowe przyłącza wodociągowe, w zakresie od sieci wodociągowej do zestawu wodomierzowego znajdującego się wewnątrz budynku. Przyłącza projektuje się po starej jak i częściowo po nowej trasie. Obecnie budynki objęte zakresem opracowania zasilane są z rurociągu stalowego DN 100 mm, położonego w pasie drogowym ul. Malinowej.

Nowe przyłącza wodociągowe projektuje się z rur **PE TS SDR11 DN 32 mm** o łącznej długości ok. **181 m**. Wykonanie przyłączy odbędzie się częściowo metodą bezwykopową – przewiertem, w celu zminimalizowania ingerencji w zagospodarowanie terenów prywatnych (przedomowych ogrodów). Włączenia przyłączy do zaprojektowanego wodociągu PE DN 160 mm oraz PE DN 110 mm należy wykonać za pomocą opaski do nawiercania z gwintem wewnętrznym na 2". Na odgałęzieniu zabudować zasuwę kombinacyjną do nawiercania ISO POM z gwintem zewnętrznym 2" z obudową teleskopową i skrzynką uliczną. W przypadku istniejących przyłączy wodociągowych wykonanych z materiału PE (budynek nr 11 oraz budynek zlokalizowany na działce nr 1199/44), należy dokonać ich przepięcia do modernizowanej sieci wodociągowej, stosując analogicznie jak wyżej opaskę do nawiercania oraz zabudowując zasuwę kombinacyjną do nawiercania wraz ze skrzynką uliczną.

Armaturę, węzły oraz załamania na sieci wodociągowej należy zabezpieczyć przed przesunięciem poprzez zabudowę betonowych murów oporowych.

Nieczynną sieć wodociągową (wylączoną z eksploatacji) należy trwale odciąć i zaślepić.



Na wysokości 50 cm nad wodociągiem ułożyć taśmę informacyjną w kolorze niebieskim z wkładką metalową, którą należy połączyć z istniejącą taśmą. Przed zasypaniem wodociąg poddać próbie szczelności zgodnie z normą PN-B-10725. Dla sprawdzenia szczelności rur, przede wszystkim w miejscach łączenia, należy przeprowadzić próbę ciśnieniowo – hydrauliczną na ciśnienie nie niższe niż 1 MPa w obecności przedstawiciela eksploatatora. Wodociąg należy przepłukać i zdezynfekować, po pomyślnie przeprowadzonej próbie szczelności. Płukanie wykonać wodą wodociągową o szybkości przepływu nie mniejszej niż 1,0 m/s i czasie min 60 min. do uzyskania optycznie czystej wody.

Po wykonanych robotach budowlanych teren działek prywatnych doprowadzić do stanu pierwotnego, natomiast odtworzenie nawierzchni drogowej, wszystkich elementów pasa drogowego oraz poboczy ul. Malinowej wykonać zgodnie z wymaganiami i wytycznymi Zarządcy – Decyzja Burmistrza Mikołowa z dnia 01.08.2019r. znak BGK3.7230.3.350.2019.

#### **4. Skrzyżowania i kolizje.**

W miejscach skrzyżowania wodociągu z istniejącą siecią kanalizacyjną, przy odległościach pionowych mniejszych niż 10 cm zastosować rurę ochronną na wodociągu. Natomiast w miejscu skrzyżowań z istniejącymi przewodami elektroenergetycznymi i teletechnicznymi zastosować na kablu rurę dwudzielną typu Arot, dł. min 1,5 m.

#### **5. Płukanie i dezynfekcja wodociągu.**

Po uznaniu wodociągu za szczelny rurociąg należy poddać płukaniu wodą wodociągową. Prędkość przepływu wody w przewodzie powinna umożliwić usunięcie wszystkich zanieczyszczeń mechanicznych występujących w przewodzie. Po płukaniu należy wykonać dezynfekcję przewodu roztworem podchlorynu sodu w czasie 48h w następujących proporcjach: 1 litr podchlorynu sodu na 500 litrów wody. Po przepłukaniu przewodu należy pobrać próby wody oraz zlecić analizę fizyko-chemiczną i bakteriologiczną pobranej wody do laboratorium posiadającego akredytację lub wdrożony system jakości. Pobrana woda musi odpowiadać warunkom określonym w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007r. (Dz. U. Nr 61, poz.417, 2007r. z późniejszymi zmianami) w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Całość robót wykonać zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami BHP. Po uzyskaniu pozytywnych wyników próby szczelności rurociągu, należy zlecić



uprawnionemu geodecie dokonanie inwentaryzacji powykonawczej wybudowanej sieci wodociągowej.

## **6. Warunki górnicze**

Zgodnie z pismem Polskiej Grupy Górniczej Oddział KWK Ruda (pismo nr 72/D/DT-B/TMG-BP/MGSG/IM/16699/19 z dnia 13.09.2019r.) na terenie projektowanej sieci wodociągowej prognozuje się występowanie trzeciej kategorii terenu górniczego.

Materiały stosowane do budowy sieci wodociągowej (zgodnie z załącznikiem nr 5 do Regulaminu Zakładu Inżynierii Miejskiej Sp. z o.o. z dnia 16.01.2018r.) są przewidziane do III kategorii szkód górniczych włącznie.

## **7. Obszar oddziaływania obiektu budowlanego.**

W związku z tym, że nie ma jednoznacznie określonych przepisów prawa, ustaw i rozporządzeń, w oparciu o które należy dokonać określenia obszaru oddziaływania obiektu jakim jest sieć wodociągowa, przy jego wyznaczeniu kierowano się wewnętrznymi przepisami gestorów sieci określającymi minimalne odległości pomiędzy poszczególnymi sieciami jak i innymi obiektami budowlanymi oraz doświadczeniem i wiedzą techniczną.

W związku z powyższym wyznaczono pas 1,5 m osiowo od projektowanej sieci wodociągowej jako obszar oddziaływania obiektu.

Obszar oddziaływania projektowanej sieci wodociągowej mieści się w całości na działkach, na których została zaprojektowana.

### **Uwagi:**

- Przed przystąpieniem do robót ziemnych, z uwagi na występowanie kolizji projektowanej sieci wodociągowej z istniejącym uzbrojeniem terenu tj. siecią kanalizacyjną, siecią teletechniczną oraz energetyczną, należy dokonać przekopów kontrolnych na trasie projektowanego rurociągu, celem wyznaczenia miejsc zbliżeń do istniejącego uzbrojenia oraz dokonania weryfikacji rzędnych ww. sieci.
- Przystąpienie do robót zgłosić u właścicieli uzbrojenia.
- Prace prowadzić pod nadzorem właścicieli innych urządzeń.
- Przed zasypaniem wykopów wykonać inwentaryzację geodezyjną wykonanego uzbrojenia.
- Nad całością inwestycji zlecony zostanie nadzór Inspektora Nadzoru.

Michał Majnusz  
nr ewid. 461/02  
SLK/IS/8970/03

## OŚWIADCZENIE

Zgodnie z art. 20 ust. 4 Ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2016r. poz. 290 z dnia 08.03.2016r. ) niniejszym oświadczam, że projekt dot. *Budowy sieci wodociągowej w rejonie ul. Malinowej w Mikołowie*, sporządzony w sierpniu 2019r. został wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami techniczno – budowlanymi, obowiązującymi normami i wytycznymi oraz zgodnie z zasadami sztuki budowlanej. Projekt jest kompletny z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.

mgr inż. MICHAŁ MAJNUSZ  
UPRAWNIENIA BUDOWLANE DO PROJEKTOWANIA  
I KIEROWANIA ROBOTAMI BUDOWLANymi  
BEZ OGRANICZEŃ  
INSTALACYJNE I KANALIZACYJNE SIECI INSTALACJI  
I URZĄDZEŃ WODOCIEGOWYCH I KANALIZACYJNYCH  
CIEPLNYCH, WENTYLACYJNYCH I GAZOWYCH  
nr ewid. 461/02





WOJEWODA ŚLĄSKI

Katowice, 9 grudnia 2002 r.  
RR-AG.VII/ZO/7131-2/461/02

## DECYZJA NR 461/02

Na podstawie art.13 i 14 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity Dz.U.Nr 106 z 2000 r. poz.1126), i § 9 ust.1 rozporządzenia M.G.P.iB. z dnia 30.12.1994 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U.Nr 8, poz.38 z 1995 r.), w związku z art.104 § 1 i 2 Kpa (tekst jednolity Dz.U.Nr 98 z 2000 r. poz.1071), po rozpatrzeniu wniosku Pana Michała Majnusz na podstawie dokumentów stwierdzających wymagane wykształcenie oraz praktykę zawodową oraz na podstawie pozytywnej oceny z egzaminu na uprawnienia budowlane złożonego przed Komisją egzaminacyjną powołaną Zarządzeniem Nr 160/99 z 19 sierpnia 1999 r. stwierdza się, że:

**Pan mgr inż. Michał Majnusz**  
ur. dnia 23 grudnia 1972 r. w Tychach

**o t r z y m u j e**  
**UPRAWNIENIA BUDOWLANE**  
**bez ograniczeń**  
**do projektowania i kierowania robotami budowlanymi**  
**w specjalności: instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń:**  
**wodociągowych i kanalizacyjnych, ciepłych, wentylacyjnych i gazowych**

### Uzasadnienie

W związku z potwierdzeniem przez Komisję egzaminacyjną powołaną przez Wojewodę Śląskiego Zarządzeniem nr 160/99 z 19 sierpnia 1999 r., posiadania przez Pana Michała Majnusz wymaganego prawem wykształcenia na Politechnice Śląskiej Wydział Inżynierii Środowiska i Energetyki na kierunku inżynieria i ochrona środowiska oraz praktyki zawodowej koniecznej do uzyskania uprawnień budowlanych w w/w specjalności i po uzyskaniu pozytywnego wyniku egzaminu na uprawnienia budowlane, orzeczono jak w sentencji.

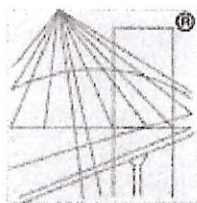
Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego 00-926 Warszawa, ul. Krucza 38/42, za pośrednictwem Wojewody Śląskiego w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji.

Otrzymują:

1. Pan Michał Majnusz  
ul. Pszczyńska 17, 43-190 Mikołów
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego  
ul. Krucza 38/42, 00-926 Warszawa
3. a/a



7  
Z UD. WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO  
*Zdzisław Kępczyński*  
DYREKTOR  
Wydziału Rozwoju Regionalnego



P O L S K A  
I Z B A  
I N Ż Y N I E R Ó W  
B U D O W N I C T W A

## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

SLK-8ZA-G6T-E4W \*

Pan Michał Majnusz o numerze ewidencyjnym SLK/IS/8970/03

adres zamieszkania [REDACTED]

jest członkiem Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2020-06-30.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2019-06-27 roku przez:

Roman Karwowski, Przewodniczący Rady Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.



TELEFON  
FAX  
SEKRETARIAT  
E-mail  
WWW:

+48 32 32 48 500  
32 32 48 400  
32 32 48 578  
um@mikolow.eu  
<http://mikolow.eu>



DIR  
06.08.2019

KANCELARIA  
Z.I.M. Sp. z o.o. w Mikołowie  
WPŁYNEŁO DNIA  
06.08.2019  
Burmistrz Mikołowa  
Rynek 16

PL - 43-190 MIKOŁÓW

BGK3.7230.3.350.2019

Mikołów, dnia 1 sierpnia 2019 roku

**Zakład Inżynierii Miejskiej Sp. z o.o.**  
**ul. Kolejowa 4**  
**43-190 Mikołów**

## DECYZJA

Na podstawie art. 39 ust. 3 i ust. 3a Ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 2068 z późn. zmian.) i art. 104 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 2096 z późn. zmian.) oraz Upoważnienia Burmistrza Mikołowa,

### po rozpatrzeniu

wniosku złożonego dnia 10 lipca 2019 r. w sprawie zgody na przebudowę istniejącej sieci wodociągowej z przyłączami do budynków w pasie drogowym ul. Malinowej w Mikołowie, złożonego przez Pana Michała Majnusa – Prokurenta Zakładu Inżynierii Miejskiej Sp. z o. o. z siedzibą w Mikołowie przy ul. Kolejowej 4,

### z e z w a ł a m I n w e s t o r o w i :

Zakładowi Inżynierii Miejskiej Sp. z o. o. na przebudowę istniejącej sieci wodociągowej z przyłączami do budynków w pasie drogowym ul. Malinowej (działki nr 430/75 i 2190/74) w Mikołowie.

Nakładam następujące warunki:

1. Po wykonaniu przebudowy istniejącej sieci wodociągowej z przyłączami do budynków w ul. Malinowej, należy odtworzyć istniejącą nawierzchnię drogi, uwzględniając następujące parametry konstrukcyjne
  - podbudowa z kruszywa łamanego grubości 20 cm,
  - podsypka piaskowo-cementowa grubości 3 cm,
  - kostka betonowa typu „Behaton” grubości 8 cm,po uprzednim badaniu zagęszczenia podłoża i uzyskaniu wymaganego wskaźnika zagęszczenia gruntu min. 0,97. Następnie do odbioru końcowego pasa drogowego, należy przekazać zarządcy drogi protokół z przeprowadzonego badania.
2. Natomiast pozostały teren pobocza przywrócić do poprzedniego stanu użyteczności.
3. W przypadku przebudowy lub remontu drogi, koszt przełożenia urządzenia obcego pokryje jego właściciel.
4. Wszelkie zmiany trasy należy ponownie uzgodnić z zarządcą drogi.

# Decyzja jest ważna z załącznikiem graficznym

## Uzasadnienie

Dnia 10 lipca 2019 r. Inwestor złożył wniosek w sprawie zgody na przebudowę istniejącej sieci wodociągowej z przyłączami do budynków w pasie drogowym ul. Malinowej w Mikołowie. Przed wydaniem decyzji strona zapoznała się z dokumentacją zebraną w sprawie, nie wnosząc żadnych uwag ani zastrzeżeń. Wobec powyższego w oparciu o posiadane dokumenty wydano niniejszą decyzję.

## Pouczenie

Przed rozpoczęciem robót budowlanych Inwestor zobowiązany jest do:

- uzyskania pozwolenia na budowę lub zgłoszenia budowy albo wykonywania robót budowlanych,
- uzyskania zezwolenia zarządcy drogi na zajęcie pasa drogowego, dotyczącego prowadzenia robót w pasie drogowym oraz na umieszczenie w nim obiektu lub urządzenia.

Na 30 dni przed planowanym rozpoczęciem robót należy wystąpić z wnioskiem o zajęcie pasa drogowego.

Jeżeli zajęcie pasa wpływa na ruch drogowy lub ogranicza widoczność na drodze albo powoduje wprowadzenie zmian w istniejącej organizacji ruchu, pojazdów lub pieszych do wniosku na zajęcie pasa drogowego, należy dołączyć projekt organizacji ruchu zatwierdzony przez Powiatowy Zarząd Dróg w Łaziskach Górnych.

Zgodnie z art. 40 ust. 5 Ustawy o drogach publicznych za każdy rok umieszczenia urządzenia w pasie drogowym zostanie pobrana opłata.

Za udzielenie zezwolenia nie pobrano opłaty na podstawie ustawy o opłacie skarbowej (część III ust. 44 pkt 9 załącznika).

Od decyzji służy odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Katowicach za pośrednictwem Burmistrza Mikołowa w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Otrzymują:

1. Inwestor
2. BGK3 - aa



Z up. BURMISTRZA

mgr Sylwia Król  
KIEROWNICZKA REFERATU  
Utrzymywania Infrastruktury Komunalnej

## Klauzula informacyjna

Informacja dot. przetwarzania danych osobowych (na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, zwanego dalej RODO):

- 1) Administratorem Danych Osobowych jest Urząd Miasta Mikołów z siedzibą pod adresem: Rynek 16, 43-190 Mikołów, reprezentowany przez Burmistrza Mikołowa;
- 2) Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można się kontaktować w sprawach związanych z ochroną danych osobowych i realizacją praw z tym związanych w następujący sposób:
  - pisemnie na adres: Urząd Miasta Mikołów - Inspektor Ochrony Danych, Rynek 16, 43-190 Mikołów,
  - osobiście w p. 40a w w/w siedzibie Urzędu Miasta Mikołów,



- telefonicznie pod nr tel. 32-324-84-22,
  - poprzez pocztę elektroniczną na adres: grzegorz.szymanski@mikolow.eu;
- 3) Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest przepis art. 6 ust. 1 lit. c) i lit. e) RODO, co oznacza, że dane te są Administratorowi niezbędne do wykonania zadania publicznego i realizacji obowiązków prawnych z tym związanych określonych w przepisach ustawy z 21.03.1985 r. o drogach publicznych oraz przepisach wykonawczych do tej ustawy; dane osobowe przetwarzane będą w celu przeprowadzenia postępowania w przedmiocie spraw załatwianych przez Administratora w oparciu o przepisy w/w ustawy, tj. w szczególności w zakresie takich spraw jak: wydawanie zezwoleń na zajęcie pasa drogowego drogi gminnej na cele niezwiązane z budową, przebudową, remontem, utrzymaniem i ochroną dróg oraz wydawanie zezwoleń na lokalizację, budowę lub przebudowę zjazdu z drogi gminnej do nieruchomości.
- Podanie danych osobowych w zakresie określonym w formularzach wniosków stosowanych u Administratora w zakresie w/w spraw jest obowiązkowe, gdyż wymóg ich podania wynika z przepisów w/w ustawy i wydanych na jej podstawie przepisów wykonawczych. Podanie danych osobowych jest niezbędne dla wykonania przez Administratora w/w zadań publicznych i realizacji obowiązków prawnych z tym związanych, a konsekwencją ich niepodania będzie brak możliwości rozpatrzenia wniosku, wydania stosownego zezwolenia i poinformowania o sposobie załatwienia sprawy.
- 4) Dane osobowe będą przechowywane przez czas niezbędny do realizacji celu, o którym mowa w pkt 3 oraz po tym okresie – do celów archiwalnych, tj. przez czas określony w przepisach nakładających na Administratora obowiązek archiwizowania dokumentacji prowadzonych spraw.
- 5) Odbiorcami danych osobowych przetwarzanych przez Administratora (tj. podmiotami lub osobami, którym dane mogą zostać przez Administratora ujawnione) mogą być osoby upoważnione przez Administratora do przetwarzania danych osobowych (w szczególności pracownicy zatrudnieni u Administratora), podmioty będące dostawcami systemów teleinformatycznych wykorzystywanych przez Administratora do przetwarzania danych oraz świadczące asystę i wsparcie techniczne przy korzystaniu z tych systemów w ramach zawartych z nimi umów, a także podmioty lub osoby świadczące na rzecz Administratora usługi pocztowe lub kurierskie w zakresie danych służących do prowadzenia korespondencji (w przypadku korespondencji prowadzonej w postaci papierowej) oraz wszystkie strony postępowania administracyjnego w ramach realizacji prawa dostępu i wglądu do akt postępowania jeżeli dana sprawa podlega załatwieniu w formie decyzji administracyjnej wydawanej w trybie przepisów ustawy – Kodeks postępowania administracyjnego.
- 6) Na zasadach określonych przepisami RODO osoby, których dane dotyczą mają prawo do żądania od Administratora:
- dostępu do treści swoich danych osobowych,
  - sprostowania danych, które są nieprawidłowe,
  - usunięcia danych, które są przetwarzane niezgodnie z prawem albo nie są niezbędne dla realizacji celu, o którym mowa w pkt 3 i celu obowiązkowego archiwizowania dokumentacji,
  - ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych (wstrzymania operacji na danych stosownie do złożonego wniosku),
  - przeniesienia danych do innego administratora.
- Zakres każdego z w/w praw oraz sytuacje, w których można z nich skorzystać wynikają z przepisów z zakresu ochrony danych osobowych (RODO i przepisów krajowych). To, z którego uprawnienia będzie można skorzystać zależeć będzie w szczególności od podstawy prawnej i celu przetwarzania danych i będzie przedmiotem rozstrzygnięcia przez Administratora w ramach rozpatrywania ewentualnego wniosku o skorzystanie z któregoś z w/w praw.
- 7) W szczególnych sytuacjach można wnieść sprzeciw wobec przetwarzania swoich danych osobowych przez Administratora. W takiej sytuacji po rozpatrzeniu wniosku Administrator nie będzie już mógł przetwarzać danych objętych sprzeciwem, chyba że zostanie wykazane istnienie ważnych prawnie uzasadnionych podstaw do przetwarzania tych danych, które według prawa uznaje się za nadrzędne wobec interesów, praw i wolności osób, których dane dotyczą lub zostanie wykazane istnienie podstaw do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń.
- 8) W razie stwierdzenia, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych, przysługuje prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

DYREKTOR  
Okręgowego Urzędu Górniczego  
w Gliwicach

GLI.5122.271.2019.Du  
L.dz. 22882/07/2019

DIR  
18.07.2019

18.07.2019  
Gliwice, dnia

RECEPCJA  
Złotych 10 w Mikołowie  
KŁO DZIA  
15 18.07.2019  
lipca 2019r.  
L.dz. 5972 Podpis D. K.

**Zakład Inżynierii Miejskiej Sp. z o. o.  
w Mikołowie  
ul. Kolejowa 4  
43-190 Mikołów**

Odpowiadając na wniosek z dnia 9 lipca 2019r., znak sprawy: DIR.4211.6.2019, znak pisma: 5654/2019 (data wpływu 11 lipca 2019r.), w sprawie określenia warunków geologiczno-górnich dla zamierzenia inwestycyjnego pn.: „Przebudowa istniejącej sieci wodociągowej w rejonie ul. Malinowej w Mikołowie”

**informuję,**

że Dyrektor Okręgowego Urzędu Górniczego w Gliwicach nie posiada materiałów umożliwiających pełne określenie wpływów dokonanej, bieżącej oraz planowanej eksploatacji górniczej dla tego rejonu i nie można ustalić organu administracji, w posiadaniu, którego żądane informacje się znajdują.

Jednocześnie informuję, że materiały niezbędne do udzielenia wnioskowanej informacji, znajdują się w posiadaniu Polskiej Grupy Górniczej S.A. Oddział KWK Ruda w Rudzie Śląskiej, Ruch Bielszowice oraz Spółki Restrukturyzacji Kopalń S.A. w Bytomiu, Oddział w Zabrze, Kopalnia Węgla Kamiennego „Makoszowy” z siedzibą w Zabrze.

DYREKTOR  
Okręgowego Urzędu Górniczego  
w Gliwicach  
mgr inż. Roman Sus

Otrzymują:

1. Adresat.
2. OUG a/a.

INSPEKTOR  
OUG w Gliwicach  
Karolina Grabowska

Nie podlega opłacie skarbowej  
na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 2  
ustawy z dn. 16.11.2008 r. o opłacie skarbowej  
(Dz. U. z 2012 r., poz. 1628 ze zm.)



DIR  
31.07.2019  
DIR  
31.07.2019

552-L

|                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| KANCELARIA<br>Z.I.M. Sp. z o.o. w Mikołowie<br>WPŁYNĘŁO DNIA<br>31. 07. 2019<br>L.dz. 6326 Podpis Dęba |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|

TMG/5225-141/2019

Zabrze, dnia 26.07.2019r.

~~Polska Grupa Górnicza Sp. z o.o.  
Oddział KWK „Ruda”  
ul. Hałemska 160  
41-711 Ruda Śląska~~

dotyczy : informacji o warunkach geologiczno - górniczych.

W odpowiedzi na pismo Zakładu Inżynierii Miejskiej Sp. z o.o. znak: 6035/2019 z dnia 21.07.2019r. w sprawie warunków geologiczno-górniczych dla „Przebudowy istniejącej sieci wodociągowej w rejonie ul. Malinowej w Mikołowie”

#### **i n f o r m u j ę**

1. Zgodnie z art. 53 ust.4 pkt. 4 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz art. 106 § 5 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego warunki zabudowy i zagospodarowania terenu wydaje organ samorządowy (Prezydent miasta, Wójt gminy) uwzględniając wpływy wszystkich przedsiębiorców górniczych posiadających koncesje wydobywcze.
2. Nieruchomość położona jest na terenie górniczym KWK „Ruda” przy granicy z terenem górniczym KWK „Makoszowy”. KWK „Makoszowy” na podstawie Uchwały nr 1/121/2016/Z/VI Zarządu Spółki Restrukturyzacji Kopalń S.A. z dnia 19.12.2016r w sprawie likwidacji Kopalni Węgla Kamiennego „Makoszowy” oraz decyzji Komisji Europejskiej z dnia 18.11.2016r. nr SA.41161 (2015/IN) zakończyła z dniem 31.12.2016r. eksploatację górniczą. KWK „Makoszowy” nie prowadzi i nie planuje prowadzić eksploatacji górniczej.
3. Dane szczególne, charakteryzujące lokalne zachowanie się górotworu w związku z prowadzoną eksploatacją górniczą : wg opracowania z maja 2018r. pt. „*Wyznaczenie obszarów na OG Makoszowy II na których istnieje możliwość wystąpienia deformacji nieciągłych*” - rozpatrywana nieruchomość znajduje się w strefie zagrożenia deformacjami nieciągłymi z uwagi na występowanie wychodni uskoków tektonicznych - zał 8b.
4. Wyniki geodezyjnych pomiarów deformacji potwierdzające zanik szkodliwych wpływów górniczych - osiadanie na reperze nr 748 zlokalizowanym przy inwestycji za okres od 10.2015r. do 10.2018r. wyniósł -0,24m.

5. W rejonie mogącym oddziaływać na przedmiotową nieruchomość występują udokumentowane bilansowe zasoby węgla kamiennego KWK „Makoszowy”, możliwe do zagospodarowania.
7. W rejonie obejmującym przedmiotową nieruchomość istnieje możliwość wystąpienia wpływów eksploatacji górniczej z zakładów sąsiednich tj. PGG Oddział KWK „Ruda”.
8. Niniejsza informacja wydana jest według stanu wiedzy na dzień 26.07.2019r.

**Informacja zachowuje ważność przez 1 (jeden) rok od daty jej sporządzenia.**

**Mierniczy Górniczy**

**Kierownik  
Działu TMG**

**Kierownik Ruchu  
Zakładu Górniczego**

Mierniczy Górniczy  
  
mgr inż. Katarzyna Stramska  
Mierniczy Górniczy

Spółka Restrukturyzacji Kopalń S.A.  
KWK „Makoszowy”  
Z-CIA KIEROWNIK DZIAŁU GEOLOGICZNEGO  
Z-CIA KIEROWNIK DZIAŁU MIERNICZEGO  
Z-CIA KIEROWNIK DZIAŁU  
MIERNICZEGO  
mgr inż. Jacek Budowiarczyk  
Mierniczy Górniczy

Spółka Restrukturyzacji Kopalń S.A. w Bytomiu  
ODDZIAŁ W ZABRZU  
Kopalnia Węgla Kamiennego „MAKOSZOWY”  
z siedzibą w Zabrze  
KIEROWNIK RUCHU ZAKŁADU GÓRNICZEGO  
Andrzej Siostrzonek

Załączniki:

- wniosek o udzielenie informacji o warunkach geologiczno-górnich z dnia 22.07.2019r.

Do wiadomości:

Zakładu Inżynierii Miejskiej Sp. z o.o

ul. Kolejowa 4  
43-190 Mikołów





POLSKA GRUPA  
GÓRNICZA  
ODDZIAŁ KWK Ruda

KANCELARIA  
Z.I.M. Sp. z o.o. Mikołowie  
WPLYNĘŁO DNIA  
23.09.2019  
Liczba: 4938 Podpis: [signature]

312  
23.09.2019  
312  
24.09.2019

72/D/DT-B/TMG-BP/MGSG/IM/16693/19

Ruda Śląska, dnia 13.09.2019 r.

**Zakład Inżynierii Miejskiej Sp. z o.o.**  
**ul. Kolejowa 4**  
**43-190 Mikołów**

### Informacja o warunkach geologiczno – górniczych nr 171/2019

Po rozpatrzeniu wniosku z dnia 09.07.2019 r., w nawiązaniu do pisma JSW S.A. KWK „Budryk” z dnia 02.09.2019r. ( data wpływu 10.09.2019r.) oraz SRK S.A. O/KWK „Makoszowy” z dnia 26.07.2019 r. (data wpływu 31.07.2019 r.) w sprawie informacji o warunkach geologiczno – górniczych dla inwestycji: **„Przebudowa istniejącej sieci wodociągowej w rejonie ulicy Malinowej w Mikołowie”**

#### informuję że:

1. Planowana inwestycja położona jest na terenach górniczych SRK S.A. O/KWK „Makoszowy” i KWK Ruda ruch Bielszowice oraz w rejonie przygranicznym z JSW S.A. KWK „Budryk”, w rejonie w którym do 2041 roku KWK Ruda ruch Bielszowice planuje prowadzenie podziemnej eksploatacji górniczej pokładów węgla kamiennego oddziałującej na teren planowanej inwestycji.
2. W wyniku dotychczasowej eksploatacji górniczej występują następujące zagrożenia dla projektowanej inwestycji: w części wschodniej inwestycji przebiega uskok Makoszowski o przebiegu N - S, zmieniający w części południowej kierunek na NW - SE. Zrzut uskoku wynosi od 50 do 70 m w kierunku na zachód. Uskokowi towarzyszy szereg uskoków równoległych.
3. W okresie do 2041 roku prognozuje się wystąpienie następujących wpływów od projektowanej działalności górniczej na powierzchnię terenu w miejscu planowanej inwestycji budowlanej:
  - ze względu na wskaźniki deformacji  $E_{max} \leq 6,0 \text{ mm/m}$ ,  $T_{max} \leq 10,0 \text{ mm/m}$ ,  $R_{min} \geq 6,0 \text{ km}$ , prognozuje się wystąpienie trzeciej kategorii terenu górniczego<sup>1)</sup>,
  - prognozowane obniżenia terenu – jak na zał. mapie,
  - istnieje możliwość wystąpienia wstrząsów pochodzenia górniczego<sup>2)</sup> wywołujących przyspieszenia drgań powierzchni o intensywności drgań odpowiadających II stopniowi w Górniczej Skali Intensywności Sejsmicznej GSIS-2017<sup>3)</sup> – przy maksymalnym prognozowanym przyspieszeniu drgań poziomych gruntu do **400 mm/s<sup>2</sup>**,

**Polska Grupa Górnicza spółka akcyjna** : 40-039 Katowice, ul. Powstańców 30 zarejestrowana przez Sąd Rejonowy Katowice-Wschód w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy pod numerem KRS 0000709363 • NIP: 634-283-47-28 • REGON: 360615984  
• T: +48 32 757 22 11 • F: +48 32 255 54 53 • E: [centrala@pgg.pl](mailto:centrala@pgg.pl) • W: [www.pgg.pl](http://www.pgg.pl) • Wysokość kapitału zakładowego, całkowicie wpłaconego: 3 916 718 200,00 zł • BANK: PKO BP 47 1020 1026 0000 1902 0250 0304 • nr rejestrowy BDO: 000014704  
**Oddział KWK Ruda** : 41-711 Ruda Śląska, ul. Halembka 160 • REGON 360615984-00171  
• T: +48 32 717 30 00, +48 32 242 02 21, +48 32 242 02 61, +48 32 271 52 11, • F: +48 32 271 78 93, • E: [ruda@pgg.pl](mailto:ruda@pgg.pl)

Uller



- stosunki wodne ulegną zmianie – istnieje możliwość podniesienia zwierciadła wód gruntowych,
  - mogą wystąpić inne czynniki stanowiące zagrożenie dla rozpatrywanej inwestycji: w części wschodniej inwestycji przebiega uskoki Makoszowski o przebiegu N – S, zmieniający w części południowej kierunek na NW – SE. Zrzut uskoku wynosi od 50 do 70 m w kierunku na zachód, Uskokowi towarzyszy szereg uskoków równoległych.
4. W rejonie rozpatrywanej inwestycji występują złoża innych kopalin: metan.
5. Niniejsza informacja, wydana według stanu wiedzy na dzień 13.09.2019 r., nie zastępuje uzgodnienia w trybie art. 60 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym ( Dz. U. z 2003r. nr 80, poz. 717 z późn. zm.).
6. JSW S.A. KWK Budryk informuje, że:
- prognozowane wartości parametrów deformacji terenu związanych z planowaną eksploatacją górnictwem do 2043r., tj. do końca okresu obowiązywania przyszłej koncesji JSW S.A. KWK Budryk  $E_{\max} \leq 1,5 \text{ mm/m}$ ,  $T_{\max} \leq 2,5 \text{ mm/m}$ ,  $R_{\min} \geq 20,0 \text{ km}$ ,  $W_{\max} \leq 0,5 \text{ m}$ ,
  - prognozowane wpływy eksploatacji górnictwa projektowanej w ww. okresie nie przekroczą pierwszej kategorii,
  - istnieje możliwość wystąpienia wstrząsów górnictwowych związanych z prowadzoną eksploatacją, które mogą wywołać prędkości drgań powierzchni o intensywności sejsmicznej odpowiadającej I stopniowi w górnictwowej skali intensywności sejsmicznej GSIS-2017 przy maksymalnej prognozowanej prędkości drgań gruntu do 10 mm/s oraz maksymalnym prognozowanym przyśpieszeniu drgań gruntu do 200 mm/s<sup>2</sup>,
  - JSW S.A. KWK Budryk posiada udokumentowane, w rejonie planowanej inwestycji, zasoby węgla, których eksploatacja jest możliwa w przyszłości, tj. po 2043r. i może spowodować wystąpienie dalszych deformacji powierzchni terenu.
  - wypowiedzi udzielono wg stanu wiedzy na dzień 02.09.2019 r.
7. SRK S.A. O/KWK „Makoszowy” informuje, że:
- KWK „Makoszowy” na podstawie **Uchwały nr 1/121/2016/Z/VI Zarządu Spółki Restrukturyzacji Kopalń S.A. z dnia 19.12.2016r. w sprawie likwidacji Kopalni Węgla Kamiennego „Makoszowy” oraz decyzji Komisji Europejskiej z dnia 18.11.2016r, nr SA.41161 (2015/IN) zakończyła z dniem 31.12.2016r. eksploatację górnictwem. KWK „Makoszowy” nie prowadzi i nie planuje prowadzenia eksploatacji górnictwa.**
  - wg opracowania z maja 2018r. pt. **„Wyznaczenie obszarów na OG Makoszowy II na których istnieje możliwość wystąpienia deformacji nieciągłych”** – rozpatrywana nieruchomość znajduje się w strefie zagrożenia deformacjami nieciągłymi





- z uwagi na występowanie wychodni uskoków tektonicznych.
- wyniki geodezyjnych pomiarów deformacji potwierdzające zanik szkodliwych wpływów górniczych – **osiadanie na reperze nr 748 zlokalizowanym przy inwestycji za okres od 10.2015r do 10.2018r. wyniosło -0.24m.**
  - w rejonie mogącym oddziaływać na przedmiotową nieruchomość występują udokumentowane bilansowe zasoby węgla kamiennego KWK „Makoszowy”, możliwe do zagospodarowania.
  - wypowiedzi udzielono wg stanu wiedzy na dzień 26.07.2019 r.

**Informacja zachowuje ważność przez 1 rok od daty jej sporządzenia.**

Mierniczy Górniczy

Geolog Górniczy

Kierownik Działu Mierniczego/  
Kierownik Działu Geologicznego  
**GŁÓWNY INŻYNIER**  
Mierniczo-Geologiczny  
Ireneusz Chodyra  
upr. Mierniczy Górniczy

**GEOLÓG GÓRNICZY**  
mgr inż. ... Ryda  
upr. ... Górniczy

Kierownik Ruchu Zakładu Górniczego

Polska Grupa Górnicza S.A.  
Oddział KWK Ruda  
**PEŁNOMOCNIK ZARZĄDU**  
**DYREKTOR KOPALNI**  
**KIEROWNIK RUCHU ZAKŁADU GÓRNICZEGO**

Krzysztof Klebiowski

Zalecenie

Z uwagi na prawo dochodzenia odszkodowania z tytułu zwrotu uzasadnionych nakładów poniesionych w związku z koniecznością wykonania odpowiednich zabezpieczeń obiektu budowlanego przed wpływami eksploatacji górniczej wynikających z niniejszej informacji zaleca się, aby inwestor powiadomił przedsiębiorcę o fakcie rozpoczęcia inwestycji budowlanej, celem uzgodnienia zasad dokumentowania i dokonywania odbiorów robót związanych z zabezpieczeniem obiektu. Zaleca się również uzgodnienie zakresu zabezpieczeń obiektu budowlanego na etapie jego projektowania.

Informacja dodatkowa:

Zabezpieczenie obiektu budowlanego przed wpływami górniczymi odpowiadającymi określonej kategorii terenu górniczego polega na zabezpieczeniu konstrukcji obiektu przed wystąpieniem w przyszłości stanu zagrażającego bezpieczeństwu konstrukcji obiektu. Zabezpieczenie nie zapewni całkowitej ochrony przed uszkodzeniami obiektu wskutek oddziaływań górniczych (tzw. szkodami górniczymi).

Pouczenie:

Warunkiem ubiegania się o zwrot uzasadnionych nakładów poniesionych w związku z zabezpieczeniem obiektu budowlanego będzie przedłożenie przedsiębiorcy następujących dokumentów:

- 1) decyzji udzielającej pozwolenia na budowę lub kopii zgłoszenia budowy,
- 2) decyzji określającej warunki zabudowy (jeśli została wydana) lub udzielonej przez przedsiębiorcę informacji o warunkach geologiczno – górniczych, względnie wypisu z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, wskazującego na konieczność wykonania zabezpieczenia obiektu budowlanego,



POLSKA GRUPA  
GÓRNICZA  
ODDZIAŁ KWK Ruda

- 3) projektu technicznego obiektu budowlanego/części projektu dotyczącej profilaktycznego zabezpieczenia obiektu przed uszkodzami górnictwymi,
- 4) dziennika budowy/wyciągu z dziennika budowy z wpisami potwierdzającymi wykonanie robót związanych z zabezpieczeniem obiektu zgodnie z projektem,
- 5) kosztorysu określającego koszt wykonania zabezpieczenia obiektu budowlanego przed wpływem eksploatacji górnictwej, ujmującego koszty robocizny, materiałów i sprzętu.

**Objaśnienia pojęć (występujących w Informacji):**

- 1) dla terenów górnictwych (tj. przestrzeni objętych przewidywanymi szkodliwymi wpływami robót górnictwych) ustala się 5-cio stopniową klasyfikację terenów – im większe deformacje powierzchni tym wyższa kategoria terenu górnictwego.
- 2) wstrząsy pochodzenia górnictwego – zjawisko o charakterze losowym, towarzyszące robotom górnictwom występujące w pewnych warunkach geologiczno – górnictwych; nie jest możliwe dokładne przewidzenie energii, miejsca i czasu wystąpienia wstrząsu.
- 3) Górnictwa Skala Intensywności Drgań GSI<sub>GZWKW</sub> – 2012 – empiryczna skala makrosejsmiczna opracowana dla kopalń Polskiej Grupy Górnictwej sp. z o.o., kategoryzująca drgania gruntu wywołane wstrząsem podziemnym wg pięciu stopni intensywności drgań (od 0 do IV). Poszczególnym stopniom przypisane są określone skutki oddziaływań drgań na obiekty budowlane i ludzi – im wyższy stopień intensywności drgań, tym poważniejszych skutków można oczekiwać. Dla budynków o konstrukcji tradycyjnej, murewej, szkieletowo-murewej, szkieletowej, wielkoblokowej, wielkopłytowej nie przekraczających 12 kondygnacji, znajdujących się w dobrym stanie technicznym, drgania o intensywności do III stopnia włącznie są całkowicie nieszkodliwe dla elementów konstrukcyjnych budynków. W przypadku tego samego rodzaju budynków, lecz będących w złym stanie technicznym lub wykazujących duży stopień naturalnego zużycia, całkowicie nieszkodliwe dla elementów konstrukcyjnych są drgania o intensywności poniżej II stopnia włącznie. Ludzie mogą odczuwać drgania zaliczane nawet do zerowego stopnia intensywności wg Skali GSI.
- 4) Strefa wychodni uskoku tektonicznego – miejsce, w którym uskok w warstwach karbońskich dochodzi do warstw nadkładu, czyli warstw przykrywających złoża kopaliny. Uskok tektoniczny (zaburzenie polegające na rozerwaniu i przesunięciu warstw skalnych względem siebie) może sprzyjać nierównomiernościom deformacji powierzchni terenu (tj. obniżeniu terenu w formie niecek, o zasięgu wykraczającym poza kontury pól eksploatacyjnych), a nawet powstawaniu deformacji nieciągłych.
- 5) zroby górnictwe – wyrobiska (przestrzeń) pozostała po zakończeniu robót górnictwych; płytko zalegające zroby mogą być przyczyną powstawania na powierzchni terenu deformacji nieciągłych nawet po upływie kilkudziesięciu i więcej lat od zakończenia robót górnictwych.
- 6) deformacje nieciągłe – powstające zazwyczaj w sposób nagły zniekształcenia przypowierzchniowej warstwy gruntu w postaci: zapadlisk, lejów, progów lub szczelin, których miejsca, rozmiarów i czasu wystąpienia nie można dokładnie określić. Źródłem zagrożenia mogą być płytko zalegające pustki poeksploatacyjne lub skumulowanie krawędzi frontów eksploatacyjnych w wielu pokładach.

Do wiadomości:

Jastrzębska Spółka Węglowa S.A.  
KWK Budryk  
ul. Zamkowa 10  
43-178 Ornontowice

Spółka Restrukturyzacji Kopalń S.A.  
KWK Makoszowy  
ul. Makoszowska 24  
41-800 Zabrze

Załączniki:  
Informacja dla inwestorów

**Polska Grupa Górnictwa spółka akcyjna** : 40-039 Katowice, ul. Powstańców 30 zarejestrowana przez Sąd Rejonowy Katowice-Wschód w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy pod numerem KRS 0000709363 • NIP: 634 283-47-28 • REGON: 360615984  
• T: +48 32 757 22 11 • F: +48 32 255 54 53 • E: [centrala@pgg.pl](mailto:centrala@pgg.pl) • W: [www.pgg.pl](http://www.pgg.pl) • Wysokość kapitału zakładowego, całkowicie wpłaconego: 3 916 718 200,00 zł • BANK: PKO BP 47 1020 1026 0000 1902 0250 0304 • nr rejestrowy BDO: 000014704  
**Oddział KWK Ruda** : 41-711 Ruda Śląska, ul. Hałemieska 160 • REGON 360615984-00171  
• T: +48 32 717 30 00, +48 32 242 02 21, +48 32 242 02 61, +48 32 271 52 11, • F: +48 32 271 78 93 • E: [ruda@pgg.pl](mailto:ruda@pgg.pl)



## INFORMACJA DLA INWESTORÓW

### DOTYCZĄCA PODSTAWOWYCH ZASAD SPORZĄDZANIA KOSZTORYSÓW RÓŻNICOWYCH USTALAJĄCYCH WYSOKOŚĆ ODSZKODOWAŃ Z TYTUŁU ZWROTU KOSZTÓW ZABEZPIECZEŃ PRZED WPŁYWAMI EKSPLOATACJI GÓRNICZEJ

Zgodnie z zapisami art. 148 i 150 ustawy „Prawo geologiczne i górnicze” inwestorowi przysługuje wobec przedsiębiorcy górniczego roszczenie o zwrot nakładów poniesionych na zabezpieczenie wzniesionego obiektu. Przedsiębiorca zobowiązany jest do zwrotu wyłącznie nakładów uzasadnionych czyli takich, których poniesienie w danych warunkach geologiczno-górnich było niezbędne, adekwatne do wielkości prognozowanych oddziaływań górniczych i nie wynikało z żadnych innych uwarunkowań, np. geotechnicznych.

Odszkodowanie z tytułu zwrotu dodatkowych i koniecznych nakładów ponoszonych przez inwestora przy realizacji obiektu budowlanego na terenie górniczym jest wyliczane jako różnica pomiędzy kosztem wybudowania identycznego obiektu na terenie górniczym i poza tym terenem.

Działając w kierunku uniknięcia nieporozumień i sporów pomiędzy inwestorami i przedsiębiorcą górniczym o wielkość wypłacanych odszkodowań, Polska Grupa Górnicza S.A. informuje o podstawowych zasadach, które należy uwzględniać przy sporządzaniu kosztorysów różnicowych określających wysokość odszkodowania z tytułu kosztów zabezpieczenia obiektów budowlanych przed wpływami eksploatacji górniczej.

#### **I. ROBOTY ZIEMNE.**

- 1) Do kalkulacji kosztów dodatkowych robót ziemnych związanych z koniecznością zabezpieczenia obiektu przedsiębiorca górniczy uwzględnia koszty mechanicznego wykonywania robót. Ręczne wykonywanie robót wymaga uzasadnienia technicznego i stosownego udokumentowania przez inwestora.
- 2) Głębokość wykopów związanych z wykonaniem dodatkowych elementów zabezpieczających należy przyjmować od poziomu uwzględniającego konieczność usunięcia warstw humusu lub konieczność wykonania warstw posadzki na gruncie.
- 3) W przypadku gdy inwestor poniósł dodatkowe nakłady związane z wywozem nadmiaru mas ziemnych z nieruchomości, powstałych na skutek zabudowania w gruncie elementów związanych z zabezpieczeniem obiektu przed wpływami eksploatacji górniczej, koszt składowania mas ziemnych z wykopów na składowisku odpadów jest uwzględniany wyłącznie na podstawie posiadanych przez inwestora dokumentów (rachunki, faktury).
- 4) Wymiana gruntu z powodu występowania w rejonie inwestycji gruntów nasypowych lub innych, nie odpowiadających wymogom budowlanym, nie jest uznawana za dodatkowy nakład związany z zabezpieczeniem budynku przed wpływami górniczymi.

## II. PODKŁADY BETONOWE NA PODŁOŻU GRUNTOWYM.

Przedsiębiorca górniczy nie zalicza do dodatkowych nakładów związanych z zabezpieczeniem obiektu przed wpływami górniczymi kosztów wykonania podkładu betonowego pod elementami podstawowymi fundamentu, czyli takimi, które byłyby realizowane niezależnie od warunków górniczych.

## III. ŁAWY ŻELBETOWE.

- 1) Wykonanie elementów dodatkowych rusztu fundamentowego należy przyjmować z uwzględnieniem wzajemnego przenikania się tych elementów i ław podstawowych budynku.
- 2) Do kosztów zabezpieczenia zalicza się dozbrojenie ław zasadniczych obiektu, tj. różnicę pomiędzy zbrojeniem wynikającym z adaptacji projektu do warunków górniczych, a zbrojeniem podstawowym uwidocznionym w projekcie typowym. W przypadku braku projektu typowego, zastosowane zbrojenie na terenie górniczym należy pomniejszyć o minimalne podłużne i poprzeczne zbrojenie konstrukcyjne ław.
- 3) Do kosztów zabezpieczenia przedsiębiorca górniczy nie zalicza kosztów związanych ze zmianą wymiarów przekroju ław fundamentowych, jeżeli przyjęte wymiary wynikają z obciążeń innych niż obciążenia powodowane czynnikami górniczymi.

## IV. PŁYTA ŻELBETOWA.

Zgodnie z pkt. 5.1.3 Instrukcji Nr 416/2006 Instytutu Techniki Budowlanej pt. „Projektowanie budynków na terenach górniczych”, posadowienie na płycie fundamentowej zaleca się stosować tylko w uzasadnionych przypadkach, gdy wymagają tego warunki gruntowe.

Przez warunki gruntowe, mające związek z ruchem zakładu górniczego, uzasadniające zastosowanie płyty fundamentowej przedsiębiorca górniczy uważa występowanie na nieruchomości deformacji nieciągłych, zrobów płytkich eksploatacji, szybów, szybików, aktywnych stref uskokowych.

- 1) W przypadkach gdy zastosowanie płyty żelbetowej nie wynika z warunków gruntowych mających związek z ruchem zakładu górniczego, do kosztów zabezpieczenia przedsiębiorca zalicza wyłącznie różnicę w kosztach wykonania płyty na terenie górniczym i poza tym terenem lub koszty zabezpieczenia ustalone na podstawie uproszczonego projektu zamiennego posadowienia budynku (np. ruszt fundamentowy lub przepona żelbetowa na ławach fundamentowych).
- 2) W przypadku gdy zastosowanie płyty żelbetowej wynika z warunków gruntowych mających związek z ruchem zakładu górniczego, do kosztów zabezpieczenia obiektu przedsiębiorca zalicza:
  - a) płyta żelbetowa poniżej strefy przemarzania gruntu - budynek niepodpiwniczony:
    - różnicę pomiędzy kosztami wykonania płyty żelbetowej z warstwami podkładowymi, a kosztami wykonania standardowej konstrukcji fundamentów obiektu,
  - b) płyta żelbetowa poniżej strefy przemarzania gruntu - budynek podpiwniczony:
    - różnicę pomiędzy kosztami wykonania płyty żelbetowej z warstwami podkładowymi, a kosztami wykonania standardowej konstrukcji fundamentów, z uwzględnieniem warstw posadzki piwnic na gruncie, które byłyby wykonywane gdyby płyty fundamentowej nie zastosowano.



c) plyta żelbetowa w rejonie poziomego terenu

- różnicę pomiędzy kosztami wykonania płyty żelbetowej z warstwami podkradowymi a kosztami wykonania konstrukcji standardowych fundamentów (ławowych, ścian fundamentowych i warstw posadzki na gruncie (podsypka płaskowa, podkład betonowy), które byłyby wykonywane gdyby płyty fundamentowej nie zastosowano

V. **RDZENIE ŻELBETOWE.**

W przypadku gdy z uwagi na warunki górnicze w obiekcie zostały zastosowane rdzenie żelbetowe, koszt dodatkowego zabezpieczenia winien obejmować różnicę pomiędzy kosztem wykonania rdzenia a kosztem wykonania w tym miejscu ścian, które występowałyby gdyby rdzenie nie zostały zastosowane

VI. **WIENIE ŻELBETOWE.**

Zgodnie z zasadami sztuki budowlanej wieńce żelbetowe są standardowym elementem budynków. Do kosztów zabezpieczenia obiektu na wpływy eksploatacji górniczej, przedsiębiorca górniczy zalicza:

- różnicę pomiędzy konstrukcją wieńca na terenie górniczym, a konstrukcją wieńca którą należałoby wykonać gdyby obiekt realizowano poza tym terenem,
- w przypadku, gdy z uwagi na warunki geologiczno - górnicze zastosowano dodatkowe wieńce w obiekcie, do kosztu zabezpieczenia należy uwzględnić różnicę pomiędzy kosztem wykonania dodatkowego wieńca żelbetowego, a kosztem wykonania w tym miejscu ściany konstrukcyjnej, która występowałaby gdyby wieńiec nie został zastosowany.

VII. **DYLATACJE.**

Do kosztów dodatkowego zabezpieczenia obiektu przedsiębiorca górniczy zalicza wyłącznie dodatkowe dylatacje konstrukcyjne, wynikające z warunków geologiczno-górniczych. Nie są uwzględniane koszty dylatacji, których wykonanie wynika z ogólnych zasad sztuki budowlanej, w tym m.in. dylatacji:

- pomiędzy obiektami już istniejącymi i nowo wznoszonymi,
- pomiędzy obiektami o dużych różnicach w obciążeniach,
- wynikających ze zmiany sposobu posadowienia części budynków lub zmiany konstrukcji budynków,
- wynikających ze zmiennych warunków gruntowych występujących w rejonie posadowienia,
- wynikających z oddziaływań termicznych.

VIII. **PODATEK VAT.**

- 1) Przy ustalaniu wartości odszkodowania, w przypadku gdy inwestor realizował budowę systemem gospodarczym, jeśli nie jest on podatnikiem podatku VAT, w cenach materiałów uwzględnia się odpowiednią stawkę podatku VAT.
- 2) Jeśli inwestor wykaże (okaże faktury), że roboty budowlane na jego zlecenie realizował podmiot świadczący usługi w zakresie budownictwa i będący podatnikiem podatku VAT,

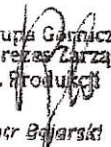
wpłacił odpowiednią stawkę podatku VAT, uwzględnia się także w cenach sprzedaży materiałów i sprzętu.

- 3) W przypadku gdy inwestor jest podatnikiem podatku VAT, a zrealizowany obiekt ma związek z prowadzoną przez niego działalnością gospodarczą, wówczas wartość odszkodowania ustala się wg cen netto, bez uwzględnienia podatku VAT.

#### IX. WERYFIKACJA ZAKRESU RZECZOWEGO ZABEZPIECZEŃ W PRZYPADKACH ZASTOSOWANIA ZABEZPIECZEŃ NIEADEKWATNYCH DO PROGNOZOWANYCH WPŁYWÓW GÓRNICZYCH.

W przypadku stwierdzenia, że zastosowane zabezpieczenia obiektu budowlanego oraz koszty ich wykonania są nieadekwatne do prognozowanych wielkości wpływów eksploatacji górniczej, przedsiębiorca górniczy zastrzega sobie prawo do:

- 1) żądania przedłożenia obliczeń uzasadniających przyjęte przez projektanta rozwiązania konstrukcyjne;
- 2) sporządzenia, przez osobę posiadającą stosowne uprawnienia budowlane do projektowania, opinii budowlanej zawierającej m.in.:
  - ocenę zasadności i poprawności zastosowanych rozwiązań projektowych w aspekcie zabezpieczenia obiektu na prognozowane wpływy eksploatacji górniczej wraz z weryfikacją przyjętych przez projektanta rozwiązań konstrukcyjnych;
  - w przypadku negatywnej oceny zastosowanego zakresu zabezpieczeń, wskazanie rozwiązania technicznego zabezpieczeń, adekwatnego do prognozowanych wielkości wpływów górniczych na nieruchomość, popartego sporządzeniem uproszczonego projektu posadowienia budynku;
  - wycenę uzasadnionych dodatkowych nakładów poniesionych przez inwestorów w związku z zabezpieczeniem obiektu na wpływy eksploatacji górniczej, wyliczonych na podstawie uproszczonego projektu.

Polska Grupa Górnicza S.A.  
Wiceprezes Zarządu  
ds. Produkcji  
  
Piotr Bajarski

Polska Grupa Górnicza S.A.  
Biuro Gospodarki Zasobem i Ekologii  
DYREKTOR  
  
Remigiusz Ziarno



294-1

**Jastrzębska Spółka Węglowa S.A.**

Kopalnia Węgla Kamiennego „Budryk”

43-178 Ornontowice, ul. Zamkowa 10, tel.: +4832 235-5111, fax: +4832 235-5117,

e-mail: budryk@budryk.jsw.pl, www.jsw.pl



**JSW SA**

**KWK Budryk**

K A M I E N N A

W P L Y N E L O

10.09.2019

10.09.2019

**Wydobywamy to, co najlepsze**

Jarosław Adamek, Dyrektor - Kierownik Ruchu Zakładu Górniczego

Jarosław Rutkowski, Dyrektor Techniczny

Adam Ratka, Dyrektor Pracy

Helena Kulig, Dyrektor Ekonomiczny

10.09.2019

10.09.2019

TMG.488-271/19

02.09.2019r.

**Polska Grupa Górnicza S.A.**

**Oddział KWK „Ruda”**

**ul. Halembaska 160**

**41-711 Ruda Śląska**

Dotyczy: informacji o terenie górniczym położonym w Mikołowie.

W odpowiedzi na pismo z dnia 29.07.2019r., (data wpływu 06.8.2019r.), dotyczące informacji w zakresie kategorii terenu górniczego dla inwestycji pod nazwą: „Przebudowa istniejącej sieci wodociągowej w rejonie ul. Malinowej w Mikołowie”, według oznaczenia na dostarczonym planie, informujemy:

- planowana inwestycja zlokalizowana jest w granicach terenów górniczych: SRK S.A. w Bytomiu Oddział KWK „Makoszowy” oraz PGG S.A. Oddział KWK „Ruda”, w rejonie przygranicznym z JSW S.A. KWK „Budryk”,
- prognozowane wartości parametrów deformacji terenu związanych z planowaną eksploatacją górniczą do 2043r., tj. do końca okresu obowiązywania koncesji JSW S.A. KWK „Budryk”:
- $E_{max} \leq 1,5 \text{ mm/m}$ ,  $T_{max} \leq 2,5 \text{ mm/m}$ ,  $R_{min} \geq 20,0 \text{ km}$ ,  $W_{max} \leq 0,5 \text{ m}$ ,
- prognozowane wpływy eksploatacji górniczej projektowanej w ww. okresie nie przekroczą I (pierwszej) kategorii,
- istnieje możliwość wystąpienia wstrząsów górniczych związanych z prowadzoną eksploatacją w JSW S.A. KWK „Budryk”, które mogą wywołać prędkości drgań powierzchni o intensywności sejsmicznej odpowiadającej „I” stopniowi w górniczej skali intensywności sejsmicznej GSIS-2017, przy maksymalnej prognozowanej prędkości drgań gruntu do 10 mm/s oraz maksymalnym prognozowanym przyspieszeniu drgań gruntu do 200 mm/s<sup>2</sup>.

Ponadto JSW S.A. KWK „Budryk” informuje, że posiada udokumentowane, w rejonie planowanej inwestycji, zasoby węgla kamiennego, których eksploatacja jest możliwa w przyszłości, tj. po 2043r. i może spowodować wystąpienie dalszych deformacji powierzchni terenu.

Wypowiedzi udzielono według stanu wiedzy na dzień sporządzenia.

Informacja zachowuje ważność przez okres 1 (jednego) roku od daty jej sporządzenia.

Do wiadomości:

Zakład Inżynierii Miejskiej Sp. z o.o.

ul. Kolejowa 4

43-190 Mikołów

Jastrzębska Spółka Węglowa S.A.  
KWK Budryk  
Dyrektor Techniczny  
Pełnomocnik  
Jarosław Rutkowski

Jastrzębska Spółka Węglowa S.A.  
KWK Budryk  
Kierownik Ruchu Zakładu Górniczego  
Pełnomocnik  
Jarosław Adamek

Egz. nr 2. Informacje zawarte w niniejszym piśmie stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa JSW S.A.

Ustawa z dnia 16 kwietnia 1993r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. nr 153, poz.1503 z późn. zm.).

KRS: 0000072093, Sąd Rejonowy Wydział X Gospodarczy KRS, Gliwice, ul. Powstańców Warszawy 23  
Kapitał zakładowy JSW S.A.: 587.057.980,00 zł, Kapitał wpłacony JSW S.A.: 587.057.980,00 zł  
NIP 633-000-51-10, REGON 271747631-00093



NAZEM  
STOWYCH

**SPECJALISTA**  
ds. Technicznych  
mgr inż. *Malgorzata Kalla*

**KANCELARIA**  
Z.I.M. Sp. z o.o. w Mikołowie  
WPŁYNĘŁO DNIA  
**21. 10. 2019**  
L.dz. *8990* Podpis *Dg...*

Orange Polska  
Zarządzanie Zasobami Sieci i IT  
Wydział Zarządzania Zasobami Infrastruktury  
i Obsługi Klienta  
ul. Frańska 101, 40-500 Katowice

*DIR*  
*21.10.2019*  
*DIR*  
*21.10.2019*

Nr uzgodnienia *47885/19* dnia *16.10.2019*

1. Przy skrzyżowaniach i zbliżeniach do 1m od osi istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej prace prowadzić ręcznie z zachowaniem szczególnej ostrożności zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami techniczno-budowlanymi pod nadzorem właścicielskim przedstawiciela Orange Polska.
2. Przed planowanym rozpoczęciem robót należy wystąpić z wnioskiem o realizację nadzoru właścicielskiego wg zasad pracy na infrastrukturze Orange Polska podanych na stronie internetowej [www.orange.pl/wniosek nadzor](http://www.orange.pl/wniosek nadzor)
3. Każde wejście na infrastrukturę własności Orange Polska bez złożonego w/w wniosku, będzie traktowane jako nielegalne i zgłaszane do organów ścigania oraz Państwowego Inspektora Nadzoru Budowlanego z wszelkimi tego konsekwencjami.
4. W przypadku nie zastosowania się do w/w uwag całość kosztów związanych z usunięciem ewentualnych awarii oraz zabezpieczeniem istniejących urządzeń telekomunikacyjnych poniesie Inwestor (Wykonawca).

Uwagi *KABEL ZIEMNY*

*UZGODNIENIE WIAZNE 1202*

*Adam GP*  
Czytelny podpis



STAROSTA MIKOŁOWSKI

## PROTOKÓŁ NARADY KOORDYNACYJNEJ

dotyczący koordynacji sytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu

1. Znak sprawy : **GEO.6630.1.249.2019**
2. Dane Wnioskodawcy :  
**Zakład Inżynierii Miejskiej Sp.z o.o.**  
  
**43-190 MIKOŁÓW**  
**Kolejowa 4**
3. Przewodniczący narady koordynacyjnej : Andrzej Hantszel - Geodeta Powiatowy
4. Opis przedmiotu narady : **sieć wodociągowa z przyłączami**
5. Lokalizacja obiektu : **Mikołów - Borowa Wieś ul. Malinowa dz. 2188/74 i inne**
6. Sposób przeprowadzenia narady : **spotkanie**
7. Termin i miejsce przeprowadzenia narady : 16.09.2019r godz. 8:00

w siedzibie Starostwa Powiatowego w Mikołowie

Mikołów 43-190 ul. Żwirki i Wigury 4a

7a. Informacje o przebiegu narady :

- należy zastosować warunki i uwagi opisane w punktach nr 1, 4, 6, 17 koordynat

Wiadomość przekazana drogą mailową w dniu 13.09.2019r przez Pana Marka Siwka TK Telekom Grupa Netia Głównego Specjalistę ds. wprowadzania i weryfikacji danych Zespół ds. Uzgodnień Branżowych i Dokumentacji Technicznej Sieci -

" TK Telekom nie ma uwag do tematów nr: GEO.6630.1.243.2019 - GEO.6630.1.245.2019 i GEO.6630.1.247.2019 - GEO.6630.1.258.2019 które będą uzgadniane na naradzie koordynacyjnej w dniu 16.09.2019 r. "

- (wiadomość w dokumentacji Starostwa Powiatowego w Mikołowie - a/a)

Wiadomość przekazana drogą mailową w dniu 13.09.2019r przez Pana Piotra Stajno Kierownika Wydziału Szkód Górniczych - Głównego Specjalistę N/P - JSW S.A. - Kopalnia Węgla Kamiennego "Budryk" - " W odpowiedzi na przesłane tematy posiedzenia komisji ZUD w dniu 16.09.2019r. informuję, iż nie wnosi się uwag do wszystkich tematów. "

- (wiadomość w dokumentacji Starostwa Powiatowego w Mikołowie - a/a)

8. Informacje o podmiotach wezwanych na naradę, których przedstawiciele nie uczestniczyli w nich :

- Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Mikołowie
- Orange Polska Hurt - Wydz. Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze Katowice
- Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Nadzór Wodny Bieruń
- Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach
- Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział Południowy
- POLKOMTEL S.A. Region 2 Katowice
- Polska Telefonia Cyfrowa Sp. z o.o. Biuro Regionalne w Katowicach
- Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Nadzór Wodny Rybnik - RZGW Gliwice
- CALOR Energetyka Ciepła

9. Lista osób oraz oznaczenie podmiotów, które te osoby reprezentują, wraz ze stanowiskiem merytorycznym uczestników narady oraz ich podpisami - patrz kolejne strony

ca zgodność z oryginałem

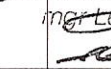
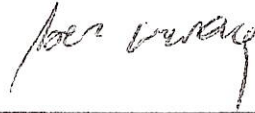
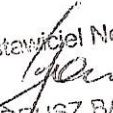
podpis

data

16.09.2019

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

mgr inż. MICHAŁ MAJNUSZ  
UPRAWNIENI DO PROJEKTOWANIA  
I KIEROWANIA ROBOTAMI BUDOWLANYMI  
BEZ OGRANICZEŃ W SPECJALNOŚCI  
INSTALACJI W ZAKRESIE: INSTALACJI  
URZĄDZEŃ SANITARNYCH I KANALIZACYJNYCH  
GIEPLNYCH, WENTYLACYJNYCH I GAZOWYCH  
nr ewid. 461/02

| Lp | Nazwa Instytucji                                                                                                                                             | Osoba reprezentująca                                 | Uwagi Uzgadniającego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Imię, Nazwisko Uzgadniającego<br>Podpis i data                                                                                                                                                                    |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Starostwo Powiatowe w Mikołowie<br>Wydział Architektury                                                                                                      |                                                      | uzgodnione<br>z p.o. starosty<br>sieci teletechnicznej ds. mgr inż. arch. Katarzyna Miakowska                                                                                                                                                                                                                                                                    | Główny Specjalista<br><br>mgr inż. arch. Katarzyna Miakowska                                                                   |
| 2  | Powiatowy Inspektor Nadzoru<br>Budowlanego w Mikołowie                                                                                                       |                                                      | NIEOBECNY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                   |
| 3  | Powiatowy Zarząd Dróg z siedzibą<br>w Łaziskach Górnych                                                                                                      | Z-ca Dyrektora<br>mgr inż. Mirosław Nowak            | Nie dotyczy - lokalizacja poza pasem drogowym<br>drogi powiatowej                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Z-ca Dyrektora<br>mgr inż. Mirosław Nowak<br>                                                                                  |
| 4  | Urząd Miasta Mikołów<br>INSPEKTOR<br>Referatu Utrzymania Infrastruktury<br>Komunalnej<br>Urzędu Miasta Mikołów<br>mgr Leszek Wojski                          |                                                      | Uzgadnia się pod warunkiem<br>uzyskania zgody Zarządcy drogi<br>na lokalizację projektowanego<br>urządzenia w pasie drogowym                                                                                                                                                                                                                                     | INSPEKTOR<br>Referatu Utrzymania Infrastruktury<br>Komunalnej<br>Urzędu Miasta Mikołów<br>mgr Leszek Wojski<br>16.09.2019<br> |
| 5  | Polska Spółka Gazownictwa Sp. z<br>o.o. Oddz. Zakład Gazowniczy w<br>Zabrzu Dział Zarządzania<br>Majątkiem Sieciowym Sekcja<br>Ewidencji Majątku i Uzgodnień | Specjalista ds. Technicznych<br><br>Arkadiusz Jasiak | Uzgadnia się bez uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Specjalista ds. Technicznych<br><br>Arkadiusz Jasiak                                                                         |
| 6  | Polska Spółka Gazownictwa Sp. z<br>o.o. Oddział Zakład Gazowniczy w<br>Zabrzu Gazownia w Tychach                                                             | Specjalista ds. Technicznych<br><br>Arkadiusz Jasiak | Uzgodnia się z uwagami:<br>Zachować odległości poziome i pionowe od sieci gazowej zgodnie<br>z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dn. 26.04.2013r<br>(Dz.U. z 2013r poz. 640).<br>Prace ziemne w rejonie sieci gazowej prowadzić pod nadzorem<br>Rozdzielni Gazu w Tychach.<br>Zlecić nadzór branżowy R.G. w Tychach z podaniem terminu<br>rozpoczęcia robót. | Arkadiusz Jasiak<br>16-09-2019<br>                                                                                           |
| 7  | Orange Polska Hurt Wydz.<br>Ewidencji i Zarządzania Danymi o<br>Infrastrukturze Katowice                                                                     |                                                      | NIEOBECNY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                   |
| 8  | Netia S.A. Dział Paszportyzacji                                                                                                                              | Przedstawiciel Netia S.A.<br>TADEUSZ BANAS           |                                                                                                                                                                                                                                                                              | Przedstawiciel Netia S.A.<br><br>TADEUSZ BANAS                                                                               |
| 9  | Zakład Inżynierii Miejskiej Sp.z o.o.                                                                                                                        | Anna Youseef                                         | Uzgodnione powyższe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Kierownik Działu<br>Sieci Wod.-Kan.<br>mgr inż. Anna Youseef<br>16.09.2019<br>                                               |

mgr inż. MICHAŁ MAJNUSZ  
UPRAWNIENIA BUDOWLANE DO PROJEKTOWANIA  
I KIEROWANIA ROBOTAMI BUDOWLANymi  
BUD. OGROJENIE W SPECJALNOŚCI  
INSTALACYJNEJ W ZAKRESIE SIECI INSTALACJI  
I URZĄDZEŃ WODOCIĄGOWYCH I KANALIZACYJNYCH  
I EP. NYCH WENTYLACYJNYCH I GAZOWYCH  
EWID. 461/02

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

16.09.2019



| Lp | Nazwa Instytucji                                                        | Osoba reprezentująca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Uwagi Uzgadniającego                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Imię, Nazwisko Uzgadniającego<br>Podpis i data                                                               |
|----|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | Zakład Inżynierii Miejskiej Sp. z o.o. PEC                              | <b>MISTRZ</b><br>ds. Ciepłownictwa<br>Paweł Myszor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Nie dotyczy                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>MISTRZ</b><br>ds. Ciepłownictwa<br>Paweł Myszor<br>16.09.2019                                             |
| 11 | Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A. Sieci Magistralne Mikołów | <b>Starszy Mistrz</b><br><b>Oddziału Eksploatacji Sieci</b><br>Mikołów<br>Przemysław Tokarczyk                                                                                                                                                                                                                                                                      | BEZ UWAG                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Starszy Mistrz</b><br><b>Oddziału Eksploatacji Sieci</b><br>Mikołów<br>Przemysław Tokarczyk<br>16.09.2019 |
| 12 | Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Nadzór Wodny Bień             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | NIEOBECNY                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                              |
| 13 | Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | NIEOBECNY                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                              |
| 14 | Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział Południowy        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | NIEOBECNY                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                              |
| 15 | POLKOMTEL S.A. Region 2 Katowice                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | NIEOBECNY                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                              |
| 16 | Polska Telefonia Cyfrowa Sp z o.o. Biuro Regionalne w Katowicach        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | NIEOBECNY                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                              |
| 17 | TAURON Dystrybucja Spółka Akcyjna                                       | Uzgodniła się z uwagą, że prace w pobliżu naszytych urządzeń podziemnych należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami. Wskazane jest, ze względu na bezpieczeństwo osób i mienia, by przed przystąpieniem do prac wystąpić do TAURON Dystrybucja S.A. o nadzór branżowy. Zbliżenia i skrzyżowania należy zabezpieczyć zgodnie z obowiązującymi normami. | TAURON Dystrybucja S.A.<br>Pełnomocnik<br>Robert Szewczyk                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                              |
| 18 | Przedsiębiorstwo Gospodarki Wodnej i Rekultywacji SA Jastrzębie Zdrój   | Inspektor ds. dokumentacji, zamówień robót, usług i dostaw<br>Agata Lerke                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Projekt uzgadnia się bez uwag.<br>mgr inż. MICHAŁ MAJNUS<br>UPRAWNIENIA BUDOWLANE DO PROJEKTOWANIA I KIEROWANIA ROBOTAMI BUDOWLANymi BEZ OGRANICZEŃ W SPECJALNOŚCI INSTALACYJNEJ W ZAKRESIE SIECI INSTALACJI I URZĄDZEŃ WODOCIĄGOWYCH I KANALIZACYJNYCH CIEPLNYCH, WENTYLACYJNYCH I GAZOWYCH<br>461/02 | Inspektor ds. dokumentacji, zamówień robót, usług i dostaw<br>Agata Lerke                                    |

uzgodniono z organami

podpis 16.09.2019

data

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEMmgr inż. MICHAŁ MAJNUS  
UPRAWNIENIA BUDOWLANE DO PROJEKTOWANIA I KIEROWANIA ROBOTAMI BUDOWLANymi BEZ OGRANICZEŃ W SPECJALNOŚCI INSTALACYJNEJ W ZAKRESIE SIECI INSTALACJI I URZĄDZEŃ WODOCIĄGOWYCH I KANALIZACYJNYCH CIEPLNYCH, WENTYLACYJNYCH I GAZOWYCH  
461/02

| Lp | Nazwa Instytucji                                                             | Osoba reprezentująca | Uwagi Uzgadniającego | Imię, Nazwisko Uzgadniającego<br>Podpis i data                                      |
|----|------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 19 | Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Nadzór Wodny Rybnik - RZGW Gliwice |                      | NIEOBECNY            |                                                                                     |
| 20 | Starostwo Powiatowe w Mikołowie SIELESIANET                                  | KRZYSZTOF NUCZKA     | NIE DOTYCZY          |  |
| 21 | CALOR ENERGETYKA CIEPLNA                                                     |                      | NIEOBECNY            |                                                                                     |

GEODETA POWIATOWY

mgr inż. Andrzej Hantzel

Pieczęć i podpis

Przewodniczącego narady koordynacyjnej

Całkowicie zgodne z oryginałem

podpis 16.09.2019

data

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEMmgr inż. MICHAŁ MAJNUSZ  
UPRAWNIENIA BUDOWLANE DO PROJEKTOWANIA  
KIEROWANIA ROBOTAMI BUDOWLANymi  
BEZ OGRANICZEŃ W SPECJALNOŚCI  
INSTALACYJNEJ W ZAKRESIE SIECI INSTALACJI  
URZĄDOWYCH I KANALIZACYJNYCH  
CIĘŻAROWYCH, WENTYLACYJNYCH I GAZOWYCH  
nr ewid. 461/02